

OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH

zgodnie z ustawą Republiki Słowackiej nr. 18/2018 Z.z. o ochronie danych osobowych i rozporządzenia w sprawie ochrony osób w związku z przetwarzaniem danych osobowych i swobodnego przepływu takich danych (GDPR)

Instytucja płatnicza Payment Institution NFD a.s. przestrzega zasad ochrony danych osobowych zgodnie z wymaganiami RODO (Ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych – General Data Protection Regulation) oraz ustawy Republiki Słowackiej nr 18/2018 o ochronie danych osobowych. Dla lepszej orientacji przedstawiamy Państwu praktyczny i jasny przegląd informacji o przetwarzaniu danych osobowych.

Proszę zapoznać się z poniższymi informacjami o przetwarzaniu danych osobowych, które dla Państwa przygotowaliśmy. W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt mailowy pod wyznaczonym w tym celu adresem dataprotection@pay-institution.eu lub listowny pod adresem Payment Institution NFD a.s., Popradská 17/670, 064 01 Stará Ľubovňa, Słowacja.

1. **Administrator** – to firma, której zostały przekazane dane osobowe i która określa cel oraz środki do przetwarzania danych osobowych. Administratorem jest Payment Institution NFD a.s., Popradská 17/670, 064 01 Stará Ľubovňa, Słowacja.

Gromadzimy Państwa dane osobowe jako administrator, dysponujemy nimi i ponosimy odpowiedzialność za ich właściwe przetwarzanie zgodnie z prawem. Przetwarzanie Państwa danych osobowych przebiega zawsze w niezbędnym zakresie określonym przez konkretny cel przetwarzania.

2. **Podmiot przetwarzający** – to podmiot, który przetwarza dane osobowe w imieniu administratora

Podmioty przetwarzające:

- **K corp s.r.o**, Radlinského 20/2231, 05201 Spišská Nová Ves, REGON: 36215791, Słowacja, przetwarza dane osobowe na potrzeby rozwoju technicznego, testów, dostaw, utrzymania i wsparcia systemów IT używanych przez instytucję płatniczą

W związku z wykonywaniem zobowiązań instytucji płatniczej wobec klienta jego dane osobowe są dalej przekazywane następującym podmiotom:

- **Narodowy Bank Słowacji**, Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava, Słowacja, na potrzeby nadzoru działalności instytucji płatniczej zgodnie z odrębną ustawą

- **S.W.I.F.T. srl - Society for worldwide financial telecommunication s.c.**, Avenue Adèle 1 - B-1310 LaHulpe - Belgia – kod pocztowy - 0413.330.856, który przetwarza dane osobowe na potrzeby realizacji zagranicznych transakcji płatniczych*

*UWAGA: Spółka SWIFT to ogólnosiwiatowa organizacja realizująca transgraniczne transakcje płatnicze z siedzibą w Belgii. SWIFT utrzymuje międzynarodową sieć, za pośrednictwem której dochodzi do elektronicznej wymiany wiadomości o transakcjach finansowych pomiędzy bankami i innymi instytucjami finansowymi. W związku z realizacją płatności zagranicznych dane klientów zawarte w obowiązkowych rejestrach użytkowników w środowisku SWIFT (tytuł, imię, nazwisko, adres) są przekazywane przez instytucję płatniczą spółce SWIFT i dalej dane te są przekazywane przez SWIFT instytucji finansowej odbiorcy płatności. W związku z ochroną systemu i przetwarzanych danych dane przenoszone przez spółkę SWIFT są czasowo zapisywane w dwóch środowiskach operacyjnych w Europie i USA. Zgodnie z zaleceniem Urzędu ds. ochrony danych osobowych Słowacji Instytucja płatnicza udostępnia te informacje w ramach obowiązku informowania klientów o możliwości dostępu organów władzy USA do danych zapisanych w środowisku operacyjnym spółki SWIFT w USA do celów walki z przestępczością międzynarodową i terroryzmem.

- **eCard Spółka Akcyjna**, ul. Arkónska 11, 80-387 Gdańsk, REGON: 16341786, Polska, przetwarza dane osobowe w celu zapewnienia pobrania środków płatniczych z kart płatniczych klientów,
- **Western Union International Bank GmbH działająca w Czechach za pośrednictwem Western Union International Bank GmbH, oddział**, Václavské náměstí 62, 110 00 - Praha 1, NIP/REGON: 015 55 332 przetwarza dane osobowe w celu świadczenia transakcji płatniczych ze zmianą waluty lub bez zmiany waluty.

3. **Osoba, której dane dotyczą** – osoba fizyczna, której dotyczą dane osobowe

Payment Institution NFD a.s. przetwarza tylko takie dane osobowe, które umożliwiają firmie oferowanie własnym klientom właściwych usług, produktów oraz wsparcia, przestrzeganie obowiązków wynikających z ustawy oraz ochronę uprawnionych interesów.

Klient ma obowiązek przekazać dane osobowe instytucji płatniczej, które wynikają z obowiązującego prawa. Pozostałe dane osobowe Klient przekazuje Instytucji Płatniczej dobrowolnie. Dobrowolnie przekazane dane osobowe są przetwarzane na podstawie umowy pomiędzy Klientem a Instytucją Płatniczą lub w związku z czynnościami poprzedzającymi zawarcie zobowiązania czy przyjęcie odpowiednich działań pomiędzy Klientem a Instytucją Płatniczą lub na podstawie zgody udzielonej przez Klienta.

Przetwarzamy przede wszystkim następujące kategorie danych osobowych:

- **podstawowe dane identyfikacyjne:** imię i nazwisko, data urodzenia, PESEL, adres zamieszkania, numer dokumentu potwierdzającego tożsamość (dowód osobisty, paszport, wraz ze zdjęciem), narodowość, obywatelstwo, podpis
- **dane kontaktowe:** numer telefonu, e-mail, adres do kontaktu,
- **dane geolokalizacyjne** – chodzi o dane geograficzne z przeglądarki internetowej lub aplikacji mobilnych zainstalowanych przez Państwa na urządzeniach mobilnych lub komputerach. Dane te służą do polecenia najbliższych placówek oferujących nasze usługi.
- **dane transakcyjne** – informacje o zrealizowanych płatnościach, historia zrealizowanych płatności,
- **informacje z billingów telefonicznych, z komunikacji drogą elektroniczną**

4. **Cel** – to powód przetwarzania danych osobowych przez Administratora. Celem przetwarzania danych osobowych jest wykonywanie zobowiązań zawartych pomiędzy Klientem a Instytucją Płatniczą zgodnie z postanowieniami ustawy Republiki Słowackiej nr 492/2009 o usługach płatniczych oraz o zmianie i uzupełnieniu niektórych ustaw wraz z późniejszymi zmianami. Celem jest identyfikacja Klienta, wykonanie umowy pomiędzy Klientem a Instytucją Płatniczą, ochrona oraz egzekwowanie praw Instytucji Płatniczej, realizacja zadań i obowiązków Instytucji Płatniczej zgodnie z przepisami prawa, utworzenie, rejestrowanie i przekazywanie informacji organom kontrolnym i statystycznym zgodnie z ustawą o usługach płatniczych lub innymi przepisami prawa, a także cele związane z działalnością Instytucji Płatniczej oraz dokumentowaniem działalności Instytucji płatniczej.

Dane osobowe przetwarzamy w następujących celach:

A. Przetwarzanie danych osobowych bez Państwa zgody, czyli zgodnie z podstawą prawną

- *przetwarzanie w związku z wypełnianiem obowiązków prawnych* - ustawa RS nr 492/2009 o usługach płatniczych oraz o zmianie i uzupełnieniu niektórych ustaw wraz z późniejszymi zmianami, ustawa RS nr 395/2002 o archiwach i rejestrach oraz uzupełnieniu niektórych ustaw wraz z późniejszymi zmianami; Ustawa RS nr 431/2002 o księgowości wraz z późniejszymi zmianami; Ustawa RS nr 40/1964 Kodeks Cywilny, Ustawa RS nr 297/2008 o ochronie przed legalizacją dochodów pochodzących z działalności przestępczej i ochronie przed finansowaniem terroryzmu oraz o zmianie i uzupełnieniu niektórych ustaw, ustawa RS nr 18/2018 o ochronie danych osobowych
- *przetwarzanie na podstawie umowy ramowej* – przetwarzamy Państwa dane osobowe na potrzeby realizacji umowy podpisanej między nami, pracujemy z nimi, jeśli zdecydowali się Państwo zostać naszym Klientem. Musimy poznać Państwa dane osobowe tylko w

zakresie, który jest niezbędny do tego, abyśmy mogli zawrzeć umowę i realizować jej postanowienia. Przekazanie danych osobowych do tych celów jest zupełnie dobrowolne, ale jednocześnie niezbędne do zawarcia umowy i jej dalszej realizacji. Bez przekazania tych danych nie mogą Państwo zostać naszym Klientem.

- *przetwarzanie na podstawie uzasadnionych interesów* – w naszym uzasadnionym interesie jest przetwarzanie danych osobowych na potrzeby zapobiegania i wykrywania działalności przestępczej, na potrzeby obrony własnych praw, na potrzeby zaopiekowania się klientem, informowania Państwa o nowościach dotyczących Instytucji Płatniczej i lokalizowania dla Państwa najbliższych placówek, w których można korzystać z naszych usług.

5. **Okres przetwarzania danych osobowych** – zgodę na przetwarzanie danych osobowych udzielają Państwo na czas trwania umowy z Payment Institution NFD a.s., a po zakończeniu tego czasu przechowujemy Państwa dane osobowe przez niezbędny okres, wymagany przez właściwe przepisy prawa, czyli 5 lat.

Okres przechowywania danych osobowych wynika przede wszystkim z ustawy RS nr 297/2008 o ochronie przed finansowaniem terroryzmu oraz o zmianie i uzupełnieniu niektórych ustaw wraz z późniejszymi zmianami.

5. W celu podniesienia jakości oferowanych przez nas usług przetwarzamy Państwa dane automatycznie. **Przetwarzanie automatyczne** to takie przetwarzanie danych osobowych, do którego wykorzystujemy automatyczne systemy informatyczne, np. aplikacje IT, oprogramowanie itp. Payment Institution NFD a.s. obecnie nie korzysta z profilowania klientów.

6. Dane osobowe Klienta nie zostaną ujawnione osobom trzecim, chyba że obowiązek ten wynika z przepisów prawa.

7. **Podczas przetwarzania danych osobowych mogą Państwo skorzystać z następujących praw:**

8. Informacje o przetwarzaniu Państwa danych osobowych:

Informacje zawierają przede wszystkim: dane identyfikacyjne i kontaktowe administratora i podmiotu przetwarzającego, cele przetwarzania, kategorie przetwarzanych danych osobowych, odbiorcy lub odbiorców danych osobowych, informacje o przekazywaniu danych osobowych do państw trzecich, okres przechowywania danych osobowych, upoważnionych administratorów i podmioty przetwarzające, listę Państwa praw, możliwość zwrócenia się do Urzędu ds. ochrony danych osobowych, źródło przetwarzanych danych osobowych, informacje o tym, czy i jak dochodzi do podejmowania decyzji automatycznych i profilowania.

- A. Prawo dostępu do danych osobowych

Mają Państwo prawo do potwierdzenia, czy dane osobowe są lub nie są przetwarzane, a jeśli są, mają Państwo dostęp do informacji o przetwarzaniu, kategoriach przetwarzanych danych osobowych, odbiorcach lub kategoriach odbiorców, okresie przechowywania danych osobowych, a także prawo do informacji o Państwa prawach, o prawie do skargi w Urzędzie ds. ochrony danych osobowych, informacji o źródle danych osobowych, informacji o tym, czy dochodzi do podejmowania decyzji automatycznych i profilowania, informacji i gwarancji w przypadku przekazania danych osobowych do krajów trzecich lub organizacji międzynarodowej. Mają Państwo prawo do uzyskania kopii przetwarzanych danych osobowych.

- C. Prawo do zmiany danych osobowych

W przypadku pojawienia się zmian w Państwa danych osobowych (np. zmiana adresu zamieszkania), proszę poinformować nas o zmianach, a my te dane zaktualizujemy.

- D. Prawo do wykreślenia danych osobowych (prawo do bycia zapomnianym)

W niektórych przypadkach określonych przez prawo mamy obowiązek wykreślić dane osobowe na Państwa prośbę. Każdy taki wniosek podlega jednak indywidualnej ocenie,

gdyż Payment Institution NFD a.s. ma obowiązek lub uzasadniony interes, aby pozostawić niektóre dane osobowe.

E. Prawo do ograniczenia przetwarzania danych osobowych

W przypadku, gdy życzą sobie Państwo, aby dane osobowe były przetwarzane wyłącznie do niezbędnych celów wymaganych prawem lub zostały zablokowane.

F. Prawo do przekazywania danych osobowych

Jeśli życzą sobie Państwo, abyśmy przekazali dane osobowe innemu podmiotowi przetwarzającemu lub innemu administratorowi, ewentualnie innej firmie, prześlemy je w odpowiednim formacie konkretnemu podmiotowi, jeśli nie będą nas w tym ograniczać żadne postanowienia prawa lub inne istotne przeszkody.

G. Prawo do sprzeciwu i automatycznego indywidualnego podejmowania decyzji

Jeśli Państwo stwierdzą lub mają uzasadnione podejrzenia, że przetwarzamy dane osobowe niezgodnie z ochroną Państwa życia prywatnego i osobistego lub niezgodnie z przepisami prawa, prosimy o kontakt z prośbą o wyjaśnienie lub usunięcie niepożądanego stanu. Mogą też Państwo sprzeciwić się bezpośrednio podejmowaniu automatycznych decyzji i profilowaniu.

H. Prawo do złożenia skargi w Urzędzie ds. ochrony danych osobowych

Mają Państwo prawo do złożenia wniosku lub skargi w związku z przetwarzaniem danych osobowych w dowolnym momencie w organie nadzorczym, którym jest Urząd ds. ochrony danych osobowych Słowacji z siedzibą w: Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, Słowacja.

9. Mogą Państwo domagać się swoich praw w Payment Institution NFD a.s., pod numerem telefonu +421 (0) 52 468 1089, adresem e-mail dataprotection@pay-institution.eu lub w pisemnym wniosku przesłanym do siedziby spółki.

Wyjaśnienia i informacje o prawach, z których mogą Państwo skorzystać, przekazujemy bezpłatnie. Jednak jeśli wniosek jest widocznie bezzasadny lub niewłaściwy, przede wszystkim dlatego, że się powtarza, mamy prawo naliczyć odpowiednią opłatę na poczet kosztów administracyjnych związanych z przekazaniem wymaganych informacji. W przypadku ponownego wniosku o przekazanie kopii przetwarzanych danych osobowych zastrzegamy sobie prawo do naliczenia z tego powodu odpowiedniej opłaty pokrywającej koszty administracyjne.

Wyjaśnienia i ewentualne informacje o przyjętych działaniach prześlemy Państwu jak najszybciej, najpóźniej w ciągu jednego miesiąca. W razie potrzeby i z uwagi na złożoność oraz ilość wniosków możemy przedłużyć ten termin do dwóch miesięcy. Będziemy Państwa informować o przedłużeniu terminu wraz z uzasadnieniem.

10. Do danych osobowych ma dostęp administrator i jego pracownicy, mogą też mieć zakontraktowane podmioty przetwarzające oraz partnerzy handlowi, o których informowaliśmy Państwa w niniejszym dokumencie. Realizację niektórych czynności, których celem jest świadczenie usług związanych z powyższą kwestią, powierzyliśmy dostawcom zewnętrznym, z którymi zawarliśmy konkretne umowy o przetwarzaniu danych osobowych. W tym celu przez dostawców rozumie się dostawców usług IT, kancelarie adwokackie, partnerów handlowych.

11. **Pliki Cookies** - na naszej stronie używane są tzw. cookies, abyśmy mogli dostosować jej zawartość i dizajn do Twoich preferencji. Pliki cookies to krótkie pliki tekstowe, które można przesłać podczas przeglądania stron internetowych i zapisać do Twojego urządzenia (np. komputer, smartfon, tablet). Pliki cookies są przechowywane w folderze plików Twojej przeglądarki internetowej. Służą do przechowywania informacji, które nie pozwalają na identyfikację osób. Należy skorzystać z ustawień przeglądarki, aby zaakceptować lub odrzucić nowe lub usunąć już istniejące pliki cookies. Możesz również ustawić przeglądarkę w taki sposób, aby zawsze zwróciła Ci uwagę, gdy na twoim komputerze zostaną umieszczone nowe pliki cookies. Więcej szczegółowych informacji na temat zarządzania plikami cookies można znaleźć, korzystając z funkcji pomocy w Twoim komputerze. Większość przeglądarek

automatycznie zapisuje pliki cookies. Jeśli odmówisz używania plików cookies, nadal będziesz mógł przeglądać naszą stronę internetową, ale niektóre funkcje nie muszą działać prawidłowo.

Stan na dzień: 31.01.2019

* Dokument podlega regularnym aktualizacjom. Dokument wchodzi w życie z dniem 31.01.2019.